INTERNATIONAL TEXTILE MANUFACTURERS FEDERATION
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES INDUSTRIES TEXTILES
INTERNATIONALE VEREINIGUNG DER TEXTILINDUSTRIE

ITMF

年会 Conference 12
November 4-6, 2012, Hanoi, Vietnam
越南河内，2012年11月4-6日
ITMF Director General Christian Schindler, Ph.D., says: “Welcome to Hanoi. We are looking forward to many attendees at the annual ITMF conference.”

国际纺织制造商联盟总经理 Christian Schindler 博士说： “欢迎来到河内。我们希望有更多代表参与ITMF会议。”

撰文：翟立甫 执行编辑 Jürg Rupp, Executive Editor

ITMF In Vietnam 国际纺织制造商联盟在越南

The ITMF 2012 Annual Conference will take place November 4–6 in Hanoi, Vietnam. It is co-organized by the Switzerland-based International Textile Manufacturers Federation (ITMF) and VinateX, the Vietnam National Textile and Garment Group. The theme of the conference is “Challenges for the Textile Industry—Present and Future.”

“Volatile raw material markets, sovereign debt crises, currency disputes, political instability in some regions, a blocked Doha-Trade-Round, looming protectionism … these are just a few of the short- and long-term risks that the world economy is confronted with and which have far reaching implications for the global textile value chain.” With those words, ITMF is introducing the conference.

As ITMF states on its website, the conference delegates “will benefit from a wide range of presentations, meetings and workshops in order to:

- learn more about the ongoing changes affecting the global textile industry;
- exchange views and experiences regarding the challenges and opportunities of today and tomorrow; and
- meet colleagues from the textile and affiliated industries from around the world.”

Textile World Asia spoke to ITMF Director General Christian Schindler, Ph.D., about the reasons why Vietnam was chosen to be the host of this year’s conference.

TWA: Why is this year’s annual ITMF conference taking place in Vietnam?

Schindler: Vietnam has been opening up in the past two decades and has gradually integrated its economy into the global economy. Its proximity to many rapidly developing and emerging economies in Asia and the regional integration of its economy helped to spur investments and economic growth. Along with Vietnam’s economy as a whole, also its textile and apparel industry grew rapidly. Between 2000 and 2010, Vietnam’s textile and apparel exports surged from US$2.1 billion to US$13.5 billion — an average annual increase of 54.3 percent. While apparel exports still represent approximately 80 percent of the
国际纺织制造商联盟年会2012

2012国际纺织品制造商联盟年会将于11月4日-6日在越南河内召开。年会由总部位于瑞士的国际纺织制造商联盟（ITMF）和越南国家纺织服装集团VINATEX联合主办。本届年会的主题是“纺织行业的挑战—当前和未来”。

“波动的原材料市场，政府债务危机，货币争议，一些地区政治不稳定，悬而未决的多哈贸易回合谈判，隐约出现的保护主义...世界经济目前面临的是一些短期及长期的风险，它们已经对全球纺织产业链产生了相当的影响。”ITMF通过这一开场白开始介绍本次年会。

正如ITMF在其网站上所宣传的那样，本次会议的代表将会从一系列的演讲、会议和研讨会中获益，能够：
- 更多的了解这些即将到来的变化对全球纺织行业的选择所带来的影响；
- 就今天和未来所面临的挑战和机遇交换意见和经验；
- 会见来自全球的纺织行业以及相关行业的同行。

《亚洲纺织世界》专访了ITMF总干事Christian Schindler博士，获悉为什么选择越南作为今年会议的主办地的原因。

《亚洲纺织世界》今年的ITMF年会在越南召开。

Schindler：越南在过去20年里进行了改革开放，已经逐渐将自己的经济融入了全球经济当中。它在亚洲多快速发展的新兴经济体中，它的经济区域一体化有助于促进投资和经济增长。越南的总体经济，以及它的纺织服装产业都快速发展。在2000年到2010年之间，越南的纺织服装出口从21亿美元跃升到135亿美元，年平均增长率是54.3%。它的服装出口仍然占据了该国产业出口的80%，但纺织品的出口也在快速增长。根据ITMF的国际纺织机械运输统计，越南的基础纺织领域投资非常强劲，特别是纺纱机械具有突出的增长。从2000年以来，越南纺织行业每年平均新增约20万锭的纺纱锭，单在2011年，行业就新增纺纱锭33万锭。

《亚洲纺织世界》：越南纺织行业通过主办本次会议将有什么收获？

Schindler：将ITMF年会带到越南是展示越南纺织服装产业的一次机会，可以促进对行业的投资，并与来自全球的纺织业代表建立起纽带并讨论共同利益相关的话题。换句话说，主办ITMF年会提供了一个推动越南纺织服装产业发展的可能性。

《亚洲纺织世界》：你对参与本次会议的越南纺织行业有什么期望？

Schindler：作为ITMF年会的共同主办方，我们希望参与者能够在各阶段的全体会议以及会议室以外的社交活动中讨论本行业面临的挑战和机遇。ITMF年会是一个真正的国际平台，让所有的参与者能够更深入地了解发展状况和全球纺织产业链即将到来的挑战。

industry’s exports, textile exports have increased significantly. According to ITMF’s International Textile Machinery Statistics, investments in Vietnam’s primary textile industry picked up strongly. Especially the segment of spinning machinery saw a strong increase. Since the year 2000, the Vietnamese textile industry has on average invested in approximately 210,000 new short-staple spindles every year. In 2011 alone, the industry installed 330,000 new short-staple spindles.

TWA: What are the benefits for the Vietnamese textile industry to organize this conference?

Schindler: Bringing the ITMF Annual Conference to Vietnam is an opportunity to showcase the Vietnamese textile and apparel industry, to promote investments in the industry, to build ties and networks with textile representatives from around the world and to discuss topics of mutual interest. In other words, hosting an ITMF Annual Conference provides the possibility to promote the Vietnamese textile and apparel industry.

TWA: What do you expect from this conference for the Vietnamese textile industry?

Schindler: As the co-organizer of the ITMF Annual Conference, we hope that the participants will discuss the challenges and opportunities of the industry in the various General Sessions as well as during the social activities outside the conference room. The ITMF Annual Conference with a truly
The international platform enables all participants to better understand the developments and ongoing changes in the global textile value chain—from fibers to retail—that the industry needs to understand to overcome the challenges and to prosper in the future. Of course, we hope that the links between the Vietnamese and the international textile industry can be intensified and strengthened.

**TWAAsia: What are your hopes for the ITMF attendees for the conference?**

**Schindler:** I hope that the participants will listen to informative presentations, will be able to participate in interesting discussions, will meet old and new colleagues and friends, will learn more about the Vietnamese textile industry, and will better understand the short- and long-term challenges and opportunities of the global textile industry.

**TWAAsia: What should not be missed while visiting Vietnam and the conference?**

**Schindler:** Attending the ITMF Annual Conference in Hanoi enables every participant to experience first-hand this fascinating country with a vibrant and dynamic society and economy. If time allows, one should also consider participating in the ITMF post-conference tour to central Vietnam. The cultural and natural treasures of Vietnam are numerous and definitely worth visiting and seeing. We are looking forward to welcoming a lot of guests to Hanoi in November.

**VINATEX**

VINATEX, Vietnam National Textile and Garment Group, research and training centers, and nearly 120 sub-companies, which include joint stock companies doing business in various fields, such as textile apparel manufacturing and commercial services. The organization’s chairman is Vu Duc Giang.

VINATEX's strategy for developing the Vietnamese textile apparel industry is a sustainable and long-term development of the country’s textile apparel industry by implementing three decisive programs—cotton planting, high-quality spinning and human resources training; and to complete capitalization of all state-owned textile apparel enterprises and VINATEX.